

## 公開籌款許可證 PUBLIC SUBSCRIPTION PERMIT

(根據《簡易程序治罪條例》(第 228 章) 第 4(17)(i) 條發出)  
(Issued under Section 4(17)(i) of the Summary Offences Ordinance (Cap. 228))

(1)	獲發公開籌款許可證的 機構名稱： Name of Permittee:	伸手助人協會 Helping Hand
(2)	機構地址： Address of Permittee: 電話及網址： Tel. No. and Website:	香港波老道12號1樓 1/F, 12 Borrett Road, Hong Kong 2522 4494 / www.helpinghand.org.hk
(3)	籌款活動目的： Purposes of the Fund-raising Activities:	籌款用作支持「伸手助人協會」長者院舍及服務的營運 經費 To raise funds for supporting the running costs of Helping Hand's elderly homes and services
(4)	籌款活動的詳細資料^： Details of the Fund-raising Activities^:	只限於附錄一內指明的日期、時間、地點及收集款項的 方法舉行籌款活動。 Fund-raising activities to be held at the date(s), time(s) and location(s) and by the method(s) of money collection as specified in <b>Appendix I</b> only.
(5)	遵守事項： Requirements:	請參閱載列於附錄二的「公開籌款許可證的條件」及 「其他注意事項」。 Please refer to the “Conditions of Public Subscription Permit” and the “Other Points to Observe” at <b>Appendix II</b> .

01-03-2019

日期 Date



社會福利署署長

( 陳琮敏



代行 )

(Ms CHAN King-man)  
for Director of Social Welfare



「香港政府一站通」獲批准的籌款活動網頁  
Relevant page of Approved Fund-raising Activities on GovHK  
(<http://www.gov.hk/fundraising/>)

社會福利署熱線／查詢電話：2343 2255 / 2832 4311

Social Welfare Department Hotline/Enquiry Tel. No.: 2343 2255 / 2832 4311

1823 電話中心的專線 (查詢或投訴慈善籌款活動)：3142 2678

1823 Call Centre's Dedicated Hotline (for enquiries or complaints of charitable fund-raising activities): 3142 2678



## 獲准舉行的籌款活動的詳細資料

### Details of the Approved Fund-raising Activities

有關伸手助人協會獲准舉行的籌款活動的日期、時間、地點及收集款項的方法如下：

The date, time, venue and method of money collection for the approved fund-raising activities given to Helping Hand are as follows:

公開籌款許可證編號/Public Subscription Permit No. 2019/025/2							
年份 Year	月份 Month	日子 Date(s)	時間(24小時) Time (24 hrs)		Location	地點	收集款項的方法* Method of Money Collection*
			開始 Start	結束 End			
2019	03	03	11:00	20:00	Exhibition Area of 2/F West Bridge, Cityplaza, Tai Koo	太古太古城中心2樓西橋展覽區	2, 3
2019	03	06, 07	11:00	20:00	G/F Piazza, Hopewell Centre (facing Queen's Road East), Wan Chai	灣仔合和中心地下露天廣場(面向皇后大道東)	2, 3
2019	03	09	13:00	18:30	Outside main entrance of Siu Sai Wan Estate Market, Chai Wan	柴灣小西灣邨街市正門對出	1, 3
2019	03	05	10:00	17:00	Open area outside Sau Yuen House, Chuk Yuen (South) Estate, Wong Tai Sin	黃大仙竹園(南)邨秀園樓對出空地	1, 3
2019	03	09	13:00	20:00	Exhibition Area E6, 2/F, Amoy Plaza Phase I, Ngau Tau Kok	牛頭角淘大商場一期2樓E6展覽區	2, 3
2019	03	09	13:00	20:00	Exhibition Hall H02, Basement One Floor, Kowloon City Plaza, Kowloon City	九龍城九龍城廣場地庫一層展覽場H02	2, 3
2019	03	09, 10	13:00	18:00	Kiosk A, G/F, Laguna Plaza, Kwun Tong	觀塘麗港城商場地下展覽區A	1, 3



公開籌款許可證編號/Public Subscription Permit No. 2019/025/2

年份 Year	月份 Month	日子 Date(s)	時間(24小時) Time (24 hrs)		Location	地點	收集款項的方法* Method of Money Collection*
			開始 Start	結束 End			
2019	03	10	11:00	20:00	Exhibition Hall H02, Basement One Floor, Kowloon City Plaza, Kowloon City	九龍城九龍城廣場地庫一層展覽場 H02	2, 3
2019	03	10	11:30	20:00	Exhibition Area E6, 2/F, Amoy Plaza Phase I, Ngau Tau Kok	牛頭角淘大商場一期2樓E6展覽區	2, 3
2019	03	02	13:00	20:00	Nature Walk A, G/F, Citywalk, Tsuen Wan	荃灣荃新天地地下自然長廊A	2, 3
2019	03	02	14:00	16:00	Podium, Lai Yiu Estate Shopping Centre, Kwai Chung	葵涌麗瑤邨商場平台	1, 3
2019	03	08	11:00	20:00	FCO Piazza (near Mcdonald's), G/F, Fortune City One, City One, Sha Tin	沙田第一城置富第一城地下置富第一城廣場(近麥當勞)	2, 3
2019	03	09	13:00	20:00	FCO Piazza (near Mcdonald's), G/F, Fortune City One, City One, Sha Tin	沙田第一城置富第一城地下置富第一城廣場(近麥當勞)	2, 3

\*收集款項的方法 / \*Method of Money Collection

1. 在指定地點設置捐款收集箱  
Set up donation boxes in stationed counter
2. 在指定地點設置捐款收集箱並在其附近範圍攜帶捐款收集箱/袋以流動方式募捐  
Set up donation boxes in stationed counter with moving around solicitation with donation boxes/money collection bags in the vicinity of the stationed counter
3. 慈善義賣 曲奇及鎖匙扣(均附有伸手助人協會的名稱/徽號)  
Charity sale of Cookies and Key chains (all bearing the name / logo of Helping Hand)
4. 傳奉獻袋、奉獻箱  
Passing of the offering bags or boxes
5. 上門募捐  
Door to door collection
6. 其他: (不適用)  
Others: (Not applicable)

